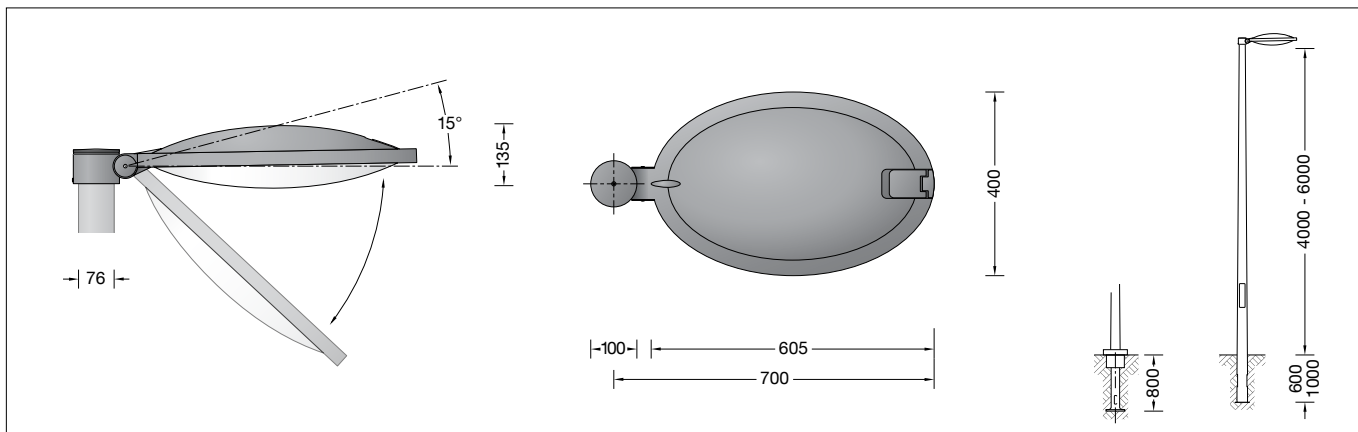


BEGA**77 834**

Luminaria de poste
Apparecchio testa-palo
Opzetarmatuur



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de poste con distribución de la intensidad lumínica asimétrica en forma de banda.
Para alturas del punto de luz de 4000 - 6000 mm.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Difusor de material sintético con estructura óptica
Junta de silicona
Reflector de aluminio puro anodizado
Cierre sin herramientas
Articulación para ajustar la dirección de radiación a 0° o 15°.
Para extremo del poste $\varnothing$ 76 mm
Diámetro interior del poste mín. 62 / máx. 70 mm
Profundidad de inserción 90 mm
Cable de conexión X05BQ-F 5 G 1 mm²
Longitud del cable 6 m
BEGA Ultimate Driver®
Fuente de alimentación LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Control DALI
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico
BEGA Thermal Control®
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
Clase de protección I
Tipo de protección IP 66
Estanca al polvo y protegida contra chorros fuertes de agua
Resistencia contra impacto IK10
Protección contra los choques mecánicos < 20 julios
CE – Distintivo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
Superficie expuesta al viento horizontal: 0,07 m²
Peso: 7,5 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética B

Istruzioni per l'uso

Utilizzo

Apparecchio testa-palo con distribuzione della luce a fascia asimmetrica.
Per altezze punto luce da 4000 - 6000 mm.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Copertura in plastica con struttura ottica
Guarnizione in silicone
Riflettore in alluminio puro anodizzato
Chiusura senza utensili
Snodo per la regolazione della direzione di diffusione 0° oppure 15°
Per innesto $\varnothing$ 76 mm
Diámetro interno del palo mín. 62 / max. 70 mm
Profondità di interramento 90 mm
Cavo di allacciamento X05BQ-F 5 G 1 mm²
Lunghezza del cavo 6 m
BEGA Ultimate Driver®
Alimentatore LED
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Comandabile DALI
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale
BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento I
Protezione IP 66
Stagno alla polvere e protetto contro inondazioni
Protezione antiurto IK10
Protezione contro urti meccanici < 20 Joule
CE – Marchio di controllo
CE – Símbolo di conformità
Superficie esposta al vento orizzontale: 0,07 m²
Peso: 7,5 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica B

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Opzetarmatuur met asymmetrisch-bandvormige lichtsterkteverdeling.
Voor lichtpunthoogten van 4000 - 6000 mm.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Kunststof afscherming met optische structuur
Siliconenaafdichting
Reflector van geanodiseerd aluminium
Sluiting zonder gereedschap
Verstelbaar scharnier voor uitstraalrichting 0° of 15°
Voor masttop $\varnothing$ 76 mm
Binnendiameter mast mín. 62 / max. 70 mm
Insteekdiepte 90 mm
Aansluitkabel X05BQ-F 5 G 1 mm²
Kabellengte 6 m
BEGA Ultimate Driver®
LED-netdeel
220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI-regelbaar
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
BEGA Thermal Control®
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 66
Stofdicht en beschermd tegen sterk spuitwater
Stootvastheid IK10
Bescherming tegen mechanische stoten < 20 joule
CE – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Horizontale aan wind blootgestelde oppervlakte: 0,07 m²
Gewicht: 7,5 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse B

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547.

Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!

Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Aflojar el tornillo Allen (SW 4) de la tapa de cierre y retirar la tapa.

Introducir el cable de unión en el poste.

Colocar la luminaria y ajustarla.

Apretar firmemente la tuerca ciega hexagonal (SW 13) y el tornillo Allen lateral (SW 4).

Pares de apriete 12 Nm.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.

Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità!

Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Allentare le viti (da 4) con esagono incassato del tappo ed estrarre quest'ultimo.

Inserire il cavo di collegamento nel palo.

Posizionare l'apparecchio e orientarlo.

Serrare a fondo i dadi ciechi esagonali (da 13) e le viti laterali con esagono incassato (da 4).

Coppia di serraggio 12 Nm.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.

Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.

Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!

Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

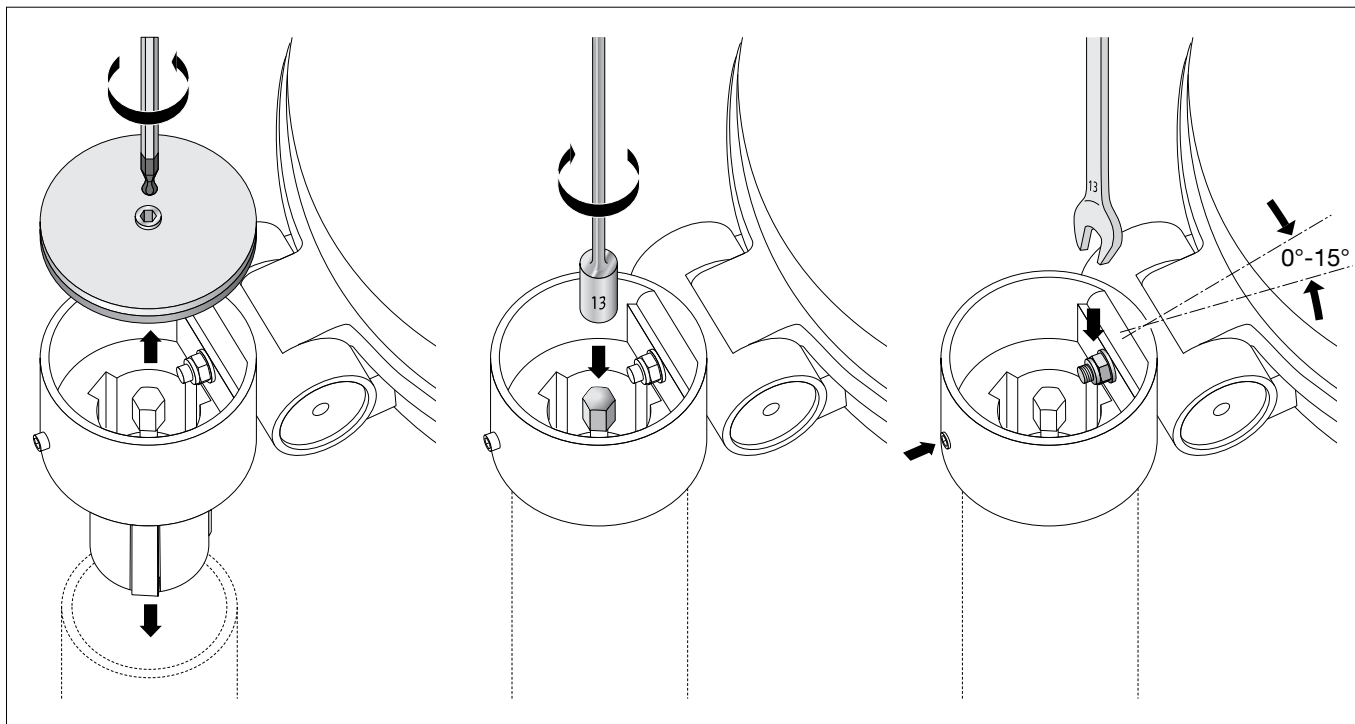
Draai de inbusschroef (SW 4) van de afsluitkap los en verwijder de afsluitkap.

Installeer de verbindingkabel in de mast.

Plaats het armatuur en richt dit uit.

Draai de zeskantdopmoer (SW 13) en de inbusschroef (SW 4) aan de zijkant goed vast.

Aanhaalmoment telkens 12 Nm.



Ajuste de la dirección de radiación:

Ajuste de la articulación de fábrica 0°.

Para el ajuste de 15°:

Soltar la tuerca hexagonal (SW 13) y ajustar la articulación. Prestar atención al asiento correcto del engranaje. Apretar firmemente la tuerca hexagonal.

Par de apriete 16 Nm.

Insertar la tapa de cierre y atornillarla firmemente con el tornillo Allen

(véanse los planos).

La conexión eléctrica debe ser realizada con el grado y la clase de protección correspondientes y con clemas de conexión apropiadas (no incluidas en el volumen de suministro) en el cable de conexión de la luminaria.

Recomendamos utilizar para este fin las cajas de conexión BEGA.

Prestar atención a la asignación correcta del cable de conexión.

Realizar la conexión a la red en el conductor marrón (L), azul (N) y verde-amarillo (⊕).

La conexión de los conductores de control se realiza a través de los dos conductores marcados con DALI. Si no se utilizan estos conductores, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.

Impostazione della direzione di diffusione:

Regolazione congiunta impostata in fabbrica 0°.

Per la regolazione a 15°:

Allentare il dado esagonale (da 13) e regolare lo snodo. Verificare che la dentellatura sia posizionata correttamente. Serrare a fondo il dado esagonale.

Coppia di serraggio 16 Nm.

Inserire il tappo e serrare a fondo utilizzando la vite con esagono incassato (vedi disegni).

Il collegamento elettrico al cavo di allacciamento dell'apparecchio deve essere eseguito in base alla protezione e alla classe di isolamento corrette utilizzando morsetti adeguati (non inclusi in dotazione).

A tal fine si consiglia l'utilizzo delle scatole di collegamento BEGA.

Fare attenzione alla disposizione corretta del cavo di allacciamento.

Eseguire il collegamento alla rete sulla linea marrone (L), blu (N) e verde-gialla (⊕).

Il collegamento dei cavi di comando avviene tramite i due conduttori contrassegnati con DALI. Se questi conduttori non vengono utilizzati, l'apparecchio funziona a piena potenza.

Instelling van de uitstraalrichting:

Scharnierinstelling af fabriek 0°.

Voor instelling 15°:

Draai de zeskantmoer (SW 13) los en stel het scharnier in. Let erop dat de veranding juist zit. Draai de zeskantmoer goed vast.

Aanhaalmoment 16 Nm.

Plaats de afsluitkap en schroef deze stevig vast met de inbusschroef (zie tekeningen).

De elektrische aansluiting moet conform de classificatie en veiligheidsklasse aan de aansluitkabel van het armatuur met daarvoor geschikte aansluitklemmen (niet meegeleverd) worden uitgevoerd.

Wij adviseren hiervoor het gebruik van de BEGA aansluitkasten.

Let hierbij op de juiste aansluiting van de aansluitkabel.

Breng de netaansluiting aan de bruine (L), blauwe (N) en groen-gele aders (⊕) tot stand.

De aansluiting van de stuurkabels vindt plaats via de beide met DALI gemarkeerde aders.

Bij niet-aansluiting van deze aders werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo 11,4 W

Potencia de conexión de la luminaria 13 W

Temperatura de diseño $t_a = 25^\circ\text{C}$

Temperatura ambiente $t_{a\text{ max}} = 60^\circ\text{C}$

77 834 K4

Denominación del módulo 2x LED-0148/840

Temperatura de color 4000 K

Índice de reproducción cromática CRI > 80

Flujo luminoso del módulo 2360 lm

Flujo luminoso de la luminaria 1750 lm

Rendimiento luminoso de la lum. 134,6 lm/W

77 834 K3

Denominación del módulo 2x LED-0148/830

Temperatura de color 3000 K

Índice de reproducción cromática CRI > 80

Flujo luminoso del módulo 2290 lm

Flujo luminoso de la luminaria 1699 lm

Rendimiento luminoso de la lum. 130,7 lm/W

Lampada

Potenza modulo 11,4 W

Potenza apparecchio 13 W

Temperatura di riferimento $t_a = 25^\circ\text{C}$

Temperatura ambiente $t_{a\text{ max}} = 60^\circ\text{C}$

77 834 K4

Denominazione modulo 2x LED-0148/840

Temperatura di colore 4000 K

Indice di resa del colore CRI > 80

Flusso luminoso modulo 2360 lm

Flusso luminoso apparecchi 1750 lm

Efficienza luminosa apparecchi 134,6 lm/W

77 834 K3

Denominazione modulo 2x LED-0148/830

Temperatura di colore 3000 K

Indice di resa del colore CRI > 80

Flusso luminoso modulo 2290 lm

Flusso luminoso apparecchi 1699 lm

Efficienza luminosa apparecchi 130,7 lm/W

Lichtbron

Module-aansluitvermogen 11,4 W

Armatuur-aansluitvermogen 13 W

Nominale temperatuur $t_a = 25^\circ\text{C}$

Omgevingstemperatuur $t_{a\text{ max}} = 60^\circ\text{C}$

77 834 K4

Modulebenaming 2x LED-0148/840

Kleurtemperatuur 4000 K

Kleurweergave-index CRI > 80

Module-lichtstroom 2360 lm

Armaturen-lichtstroom 1750 lm

Armatuurrendement 134,6 lm/W

77 834 K3

Modulebenaming 2x LED-0148/830

Kleurtemperatuur 3000 K

Kleurweergave-index CRI > 80

Module-lichtstroom 2290 lm

Armaturen-lichtstroom 1699 lm

Armatuurrendement 130,7 lm/W

Mantenimiento

Desconectar la instalación eléctrica.

Abrir y limpiar la luminaria.

Utilizar únicamente productos de limpieza sin disolventes.

Si el cristal está roto, se debe sustituir.

Comprobar y reemplazar la junta en caso necesario.

Cerrar la luminaria.

Manutenzione

Agire a tensione nulla.

Aprire l'apparecchio e pulirlo.

Utilizzare solo detergenti privi di solvente.

Sostituire eventuali vetri rotti.

Verificare la guarnizione ed eventualmente sostituirla.

Chiudere l'apparecchio.

Onderhoud

Schakel de installatie spanningsvrij.

Open en reinig het armatuur.

Gebruik alleen oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen.

Een gebroken glas moet worden vervangen.

Controleer de afdichting en vervang deze indien nodig.

Sluit het armatuur.

Tenga en cuenta:

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.

Sirve para absorber la humedad residual.

Si prega di notare:

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura: serve per raccogliere l'umidità residua.

Opmerking:

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd.

Dit dient om restvocht op te nemen.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
Cerrar la luminaria.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
Chiudere l'apparecchio.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
Een defect glas moet worden vervangen.
Sluit het armatuur.

Accesorios

Para esta luminaria recomendamos utilizar los siguientes postes luminicos BEGA:

Postes cilíndricos escalonados de acero esmaltados · con puerta y riel en C
71 202 Poste montaje empotrado H 4000 mm
71 204 Poste montaje empotrado H 5000 mm

Postes cónicos de aluminio, esmaltados con puerta y riel en C
70 914 Poste montaje empotrado H 4000 mm
70 725 Poste montaje empotrado H 4500 mm
70 915 Poste montaje empotrado H 5000 mm
70 791 Poste con placa base H 4000 mm
70 792 Poste con placa base H 4500 mm
70 794 Poste con placa base H 5000 mm

Postes cónicos con madera laminada encolada según DIN EN 14080 y aluminio · con puerta y riel en C
71 193 Poste con placa base H 4000 mm
71 194 Poste con placa base H 5000 mm

Las cajas de conexión adecuadas figuran en las instrucciones de uso de los postes lumínicos.

Accessori

Per questo apparecchio si consigliano i seguenti pali BEGA:

Pali cilindrici a gradino in acciaio verniciati · con sportello e fascetta a C
71 202 Palo con col. a terra H 4000 mm
71 204 Palo con col. a terra H 5000 mm

Pali conici in alluminio, verniciati con sportello e fascetta a C
70 914 Palo con col. a terra H 4000 mm
70 725 Palo con col. a terra H 4500 mm
70 915 Palo con col. a terra H 5000 mm
70 791 Palo piastra di base H 4000 mm
70 792 Palo piastra di base H 4500 mm
70 794 Palo piastra di base H 5000 mm

Pali conici in legno con inserto in legno lamellare conforme alla norma DIN EN 14080 e alluminio · con sportello e fascetta a C
71 193 Palo con piastra di base H 4000 mm
71 194 Palo con piastra di base H 5000 mm

Le scatole di collegamento adatte sono indicate nelle istruzioni d'uso dei pali.

Accessoires

Voor dit armatuur adviseren wij de volgende BEGA lichtmasten:

Cilindrisch getrapte masten van staal, gelakt met deur en C-rail
71 202 Mast met grondstuk H 4000 mm
71 204 Mast met grondstuk H 5000 mm

Conische masten van aluminium, gelakt met deur en C-rail
70 914 Mast met grondstuk H 4000 mm
70 725 Mast met grondstuk H 4500 mm
70 915 Mast met grondstuk H 5000 mm
70 791 Mast met voetplaat H 4000 mm
70 792 Mast met voetplaat H 4500 mm
70 794 Mast met voetplaat H 5000 mm

Conische houten lichtmast van verlijmd hout volgens DIN EN 14080 en aluminium · met deur en C-rail
71 193 Mast met voetplaat H 4000 mm
71 194 Mast met voetplaat H 5000 mm

Passende aansluitkasten vindt u in de gebruiksaanwijzingen van de lichtmasten.

Piezas de recambio

Difusor de material sintético	15 000 367
Fuente de alimentación LED	DEV-0293/350
Módulo LED 3000K	LED-0148/830
Módulo LED 4000K	LED-0148/840
Reflector	76 000 926
Junta	83 001 215

Ricambi

Copertura in plastica	15 000 367
Alimentatore LED	DEV-0293/350
Modulo LED 3000K	LED-0148/830
Modulo LED 4000K	LED-0148/840
Riflettore	76 000 926
Guarnizione	83 001 215

Accessoires

Kunststof afscherming	15 000 367
LED-netdeel	DEV-0293/350
LED-module 3000K	LED-0148/830
LED-module 4000K	LED-0148/840
Reflector	76 000 926
Afdichting	83 001 215